



# **ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ МИНИ-ПЕЧЬ**

**TO-38  
TO-38C  
TO-38R  
TO-38CR  
TO-48  
TO-48C  
TO-48R  
TO-48CR**

## **РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

 | **ESPERANZA**

# УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

## БЛАГОДАРИМ ВАС ЗА ВЫБОР МИНИ-ПЕЧИ ESPERANZA!

Прежде чем подключить прибор и приступить к его использованию, просим Вас внимательно ознакомиться с данным Руководством, так как в нем содержатся полезные рекомендации, касающиеся безопасной установки, эксплуатации и обслуживания мини-печи, которые помогут Вам добиться наилучшего результата в процессе приготовления. Сохраняйте данное Руководство на протяжении всего времени пользования духовкой. Если Руководство было утеряно - Вы можете скачать его на сайте компании [www.esperanza.kitchen](http://www.esperanza.kitchen).

Ваш новый прибор изготовлен из высококачественных материалов и полностью соответствует всем стандартам ЕЭС.

**Производитель оставляет за собой право на усовершенствование прибора, на внесение незначительных конструктивных изменений, которые могут быть не отражены в данном Руководстве.**

Рисунки, приведенные в Руководстве и на упаковке изделия являются схематичными, внешний вид Вашей духовки может отличаться.

Выполняйте все требования данного Руководства.

## СОДЕРЖАНИЕ

	страница
<b>1. Назначение, общие указания, ограничения</b>	<b>3</b>
<b>2. Правила и условия безопасности, подключение к электросети</b>	<b>3</b>
<b>3. Устройство, порядок работы</b>	<b>6</b>
<b>4. Очистка и обслуживание</b>	<b>9</b>
<b>5. Правила транспортирования</b>	<b>10</b>
<b>6. Утилизация</b>	<b>10</b>
<b>7. Возможные неисправности и методы их устранения</b>	<b>11</b>
<b>8. Технические характеристики и комплектность</b>	<b>12</b>
<b>9. Условия гарантии</b>	<b>13</b>
<b>10. Гарантийный талон</b>	<b>14</b>

Заводом-изготовителем устанавливается:

- Гарантийный срок эксплуатации изделия - один год.
- Срок службы данного товара - семь лет со дня изготовления.

## **НАЗНАЧЕНИЕ, ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ, ОГРАНИЧЕНИЯ**

Электрическая мини-печь предназначена для приготовления пищи исключительно в бытовых условиях. Не следует допускать использование данного прибора в коммерческих целях.

Использование электрической мини-печи не по назначению, нарушение правил установки, эксплуатации, обслуживания и мер безопасности, а также несоблюдение температурных условий ведет к потере права на гарантийное обслуживание.

Данный прибор должен использоваться только для приготовления пищи. Запрещается использование прибора в других целях, например, для обогрева помещения.

При покупке снимите упаковку и убедитесь, что мини-печь не повреждена, полностью укомплектован и торговой организацией правильно заполнен гарантийный талон.

Дата производства указана в серийном номере, расположенному на этикетке прибора.

Значения, указанные на этикетке прибора и в сопроводительных документах к прибору получены в лабораторных условиях согласно требованиям соответствующих стандартов. Эти значения могут меняться в зависимости от условий эксплуатации изделия, а также от условий окружающей среды.

## **ПРАВИЛА И УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ, ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРОСЕТИ**

Мини-печь не предназначена для использования людьми (включая детей), у которых есть физические, нервные или психические отклонения или недостаток знаний и опыта, за исключением случаев, когда за такими людьми осуществляется надзор или проводится их инструктаж об использовании прибора лицом, отвечающим за их безопасность.

Необходимо осуществлять надзор за детьми с целью недопущения их игр с прибором.

Лица, пользующиеся мини-печью, обязаны знать правила безопасного обращения с электрическими приборами и внимательно изучить данное Руководство по эксплуатации.

Мини-печь предназначена для использования только в бытовых условиях.

Извлекая прибор из упаковки, убедитесь в его целостности и отсутствии повреждений. Уберите упаковочные материалы подальше от детей. После установки прибора правильно утилизируйте упаковочные материалы согласно условиям безопасности окружающей среды.

Запрещается эксплуатация прибора, если характеристики электрической сети не соответствуют характеристиками, указанным на этикетке, расположенной на приборе.

По типу защиты от поражения электрическим током духовой шкаф классифицируется как прибор класса I, конструкция которого обеспечивает невозможность прямого доступа к токоведущим частям и защиту находящихся под напряжением элементов конструкции от воды. Однако при возникновении некоторых неисправностей, возможна утечка тока через остатки влаги на доступные для пользователя части корпуса. В этом случае немедленно отключите изделие от электросети и обратитесь в сервисный центр.

Подсоедините прибор к заземленной розетке/линии, защищенной предохранителем или устройством защитного отключения (УЗО) в соответствии со значением в таблице «Технические параметры». Заземление должен выполнять квалифицированный специалист. Гарантийные обязательства не распространяются на эксплуатацию прибора без заземления.

Если в вашем доме автомат тока меньше 16 Ампер, установите автомат на 16 Ампер.

Не используйте прибор с неисправным электрическим кабелем или вилкой. В случае их повреждения обратитесь в сервисный центр.

**Не используйте адаптеры, удлинители, «тройники», внешние таймеры и автономные устройства дистанционного управления для подключения прибора. Во избежание перегрузки сети, не используйте другие приборы высокой мощности в той же цепи.**

Не используйте прибор, если он неисправен или на нем имеются видимые повреждения. Перед каждым включением осматривайте его.

Не ремонтируйте и не изменяйте прибор самостоятельно.

Отключайте прибор от электрической сети во время установки, ухода, чистки и ремонта.

Запрещается мойка прибора путем разбрызгивания на него воды или залития его поверхности водой, так как возникает риск поражения электрическим током. Не дотрагивайтесь металлическими предметами до любой поверхности прибора, а также следите, чтобы электрический шнур не касался нагревательных элементов.

Запрещается наращивание, перекручивание шнура электропитания. Не ставьте на шнур тяжелые предметы.

При необходимости отключения прибора от электрической сети не тяните за шнур электропитаний, беритесь за вилку.

При эксплуатации мини-печь должна быть установлена устойчиво на ровной жаропрочной поверхности вдали от нагревательных приборов и материалов. Для обеспечения нормальной вентиляции и отвода тепла оставляйте сзади и с боков свободное пространство не менее 10см и не менее 5см над прибором.

Любые легковоспламеняющиеся материалы (в том числе шторы) и мебель должны находиться от мини-печи на расстоянии минимум 1м.

Не накрывайте работающий прибор чем-либо, чтобы избежать возгорания.  
Не закрывайте вентиляционные каналы.

**Не оставляйте детей без присмотра рядом с работающим прибором. Во время работы мини-печь нагревается. Не допускайте детей до мини-печи до охлаждения прибора.**

Не оставляйте без присмотра работающий прибор.

Во время эксплуатации не дотрагивайтесь до нагревательных элементов и внутренних стенок мини-печи. При необходимости используйте прихватки.

Будьте внимательны при приготовлении блюд с использованием алкоголя. При высоких температурах алкоголь испаряется и при контакте с горячими поверхностями может взорваться и стать причиной пожара.

Когда дверца мини-печи открыта, не помещайте продукты и тяжелые предметы на стекло дверцы, не опирайтесь на нее. Это может привести к повреждению петель дверцы и стекла.

При установке и извлечении принадлежностей духового шкафа, устанавливайте их до упора, иначе можно поцарапать стекло дверцы прибора.

Не перемещайте прибор за ручку дверцы.

Не помещайте противни, емкости или алюминиевую фольгу непосредственно на основание мини-печи. Накапливаемое тепло может повредить основание прибора.

Приготовленная еда создает пар, для того чтобы защитить части тела от ожогов, открывайте дверцу мини-печи постепенно. То есть сначала приоткройте дверцу на 5 см, чтобы из нее вышел горячий воздух, затем можете открыть дверцу печи полностью и извлечь приготовленную пищу. Не приближайте лицо к прибору сразу же после открытия дверцы.

Для чистки внутренних стенок прибора и стекла дверцы не используйте острые и режущие предметы, так как они могут повредить прибор.

Никогда не помещайте внутрь духового шкафа горючие или едкие вещества, а также легковоспламеняемые материалы.

Не используйте пароочиститель и аэрозольные очистители.

При необходимости замены лампочки духового шкафа обязательно отключите прибор от электрической сети и убедитесь, что он остыл.

Не помещайте прибор на целлофан, а также возгораемые и нетермоустойчивые материалы.

Прибор необходимо отключать после каждого использования.

Всегда готовьте при закрытой дверце духового шкафа.

Не используйте мини-печь для обогрева помещения или сушки одежды.

В случае возникновения неисправностей следует всегда обращаться в авторизованные сервисные центры, указав тип проблемы и модель вашего духового шкафа. Неквалифицированный ремонт снимает прибора с гарантийного обслуживания.

Для ремонта прибора могут быть использованы только оригинальные запасные детали.

Несоблюдение мер предосторожности и безопасности может привести к порче прибора, ожогам, травмам, поражению электрическим током, короткому замыканию и пожару. Производитель не несет ответственности за какие-либо повреждения, возникшие вследствие неправильного использования прибора или несоблюдения мер предосторожности и безопасности.

Изменение цвета эмали не влияет на эффективность работы прибора.

При первом включении/нагреве мини-печи может ощущаться посторонний запах. Это происходит в следствие нагревания kleюющего вещества, которое используется в изоляции прибора. В изделиях данного типа, ощущение постороннего запаха при первом нагреве является нормальным. Просто подождите, пока запах не исчезнет, а затем, поместите блюдо внутрь печи. Перед первым использованием рекомендуется прогреть пустой прибор при температуре 200 °C примерно в течении 30 минут.

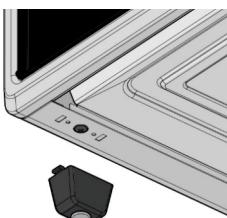


Этот знак, размещенные на дверце мини-печи означает «Внимание! Горячая поверхность!» - следует быть осторожным, не прикасаться к поверхности дверцы работающего. Используйте прихватку.

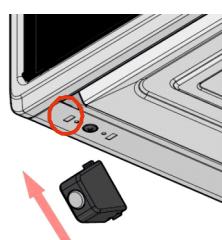
#### **Не используйте мини-печь без предварительно установленных ножек!**



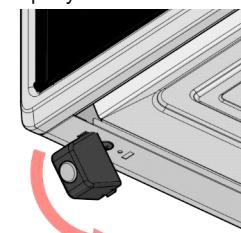
1: Неподвижный зажим  
2: Подвижный зажим



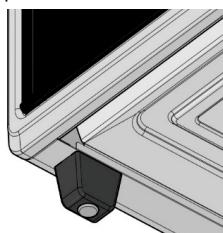
**ШАГ-1**  
Быровняйте пластиковые детали ножек, как показано на рисунке.



**ШАГ-2**  
Сначала вставьте неподвижные зажимы, независимо от направления.



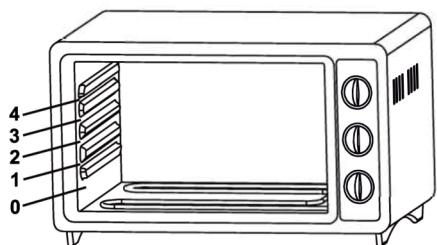
**ШАГ-3**  
Затем вставьте подвижный зажим, приложив небольшое усилие



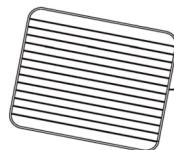
**ШАГ-4**  
Используйте, пожалуйста, ножки вместе с наконечниками на них.

## УСТРОЙСТВО, ПОРЯДОК РАБОТЫ

### ОБЩИЙ ВИД ПРИБОРА



Позиции противня



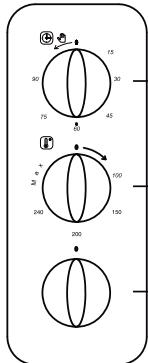
прямоугольный  
противень

решётка духовки

круглый противень

Рисунки в Руководстве являются схематичными, возможно расхождение с рисунками на приборе. Значения, указанные на обозначениях прибора или в других предоставляемых вместе с прибором печатных документах, получены в лабораторных условиях в соответствии с требуемыми стандартами. Данные значения могут меняться в зависимости от условий и среды использования прибора.

### ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



Механический таймер  
(регулятор времени)

Термостат  
(регулятор температуры)

Рычаг выбора  
режимов работы

Пока не будет включено электропитание нагревателей и не установлен таймер времени, печь считается не готовой к эксплуатации. При эксплуатации печи верхняя поверхность нагревается, не оставляйте на печи расплавляющиеся предметы.

### ТАЙМЕР

Для настройки заданного времени работы мини-печи и готовки необходимо повернуть рычаг по часовой стрелке и установить указатель переключателя напротив желаемого параметра времени готовки (максимум 90 минут). По истечении заданного времени, раздастся звуковой сигнал и мини-печь выключится автоматически. Чтобы выключить печь до истечения заданного времени, поверните рычаг таймера против часовой стрелки до отметки «0».

Если срок готовки более 90 минут или Вы хотите самостоятельно определять время, то поверните рычаг против часовой стрелки до положения «». Печь будет работать до принудительного отключения. Для этого поверните рычаг до отметки «0».

## **ТЕРМОСТАТ**

Обеспечивает настройку желаемого температурного режима. Температура готовки - в диапазоне от 50 до 280 С.

## **РЕЖИМЫ РАБОТЫ**

- Работает верхний нагревательный элемент. Данный режим используется для быстрого приготовления и для создания поджаристой корки (гриль). Подходит для приготовления небольших кусков мяса, например, стейков или сосисок. Для крупных кусков рекомендуется размещать блюдо в верхнем положении.
- Работает нижний нагревательный элемент. Данный режим используется для приготовления выпечки из дрожжевого или песочного теста, для пиццы. Также подходит для блюд, требующих медленного томления, например для приготовления мяса в горшочке.
- Работают оба нагревательных элемента. Традиционный, наиболее распространенный режим. Обеспечивает мягкое равномерное распределение тепла. Духовка должна быть предварительно разогрета до нужной температуры. Размещение блюда в центре печи дает хороший результат запекания. Готовить можно только одно блюдо на одном положении.
- Режим «Конвекция» (опция, для моделей серии С). Работают оба нагревательных элемента и вентилятор горячего воздуха. При готовке в данном режиме достигается более равномерное распределение тепла по всему объему печи, таким образом выпечка лучше пропекается. Также этот режим позволяет размораживать продукты (для этого термостат должен быть выключен, рычаг выбора режима в положении «Конвекция», а таймер установлен на нужном времени разморозки).



## ТАБЛИЦА ПРИГОТОВЛЕНИЯ БЛЮД

Блюда	Температура (°C)	Время приготовления (мин)	Позиция выключателя	Позиция круглого противня	Позиция прямоугольного противня
Торт	175 - 200	20 - 25	====	1	2
Кекс	175 - 200	20 - 25	====	1	2
Курица	240	30 - 45	====	1	3
Курабье	180	20 - 30	====	1	2
Баранина	225 - 240	45 - 50	====	1	2
Говядина	так.	50 - 60	====	1	2
Пирог	200 - 220	30 - 40	====	1	2

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Время приготовления дано без учета 10-минутного ожидания на нагревание духовки.

## ПОРЯДОК РАБОТЫ

1. Вставьте вилку в заземленную розетку.
2. Установите необходимое время на таймере.
3. Установите нужный режим работы.
4. Установите термостат на нужное значение температуры. При этом на приборной панели загорится сигнальная лампа. Когда нужная температура будет достигнута - лампа погаснет. Если температура упадет ниже установленной лампа снова загорится. Таким образом поддерживается температура в печи.
5. Предварительно прогрейте печь в течении 10 минут. После разогрева - разместите противень с блюдом на необходимый уровень высоты.
6. По истечении заданного времени, печь подаст звуковой сигнал и электрический ток будет автоматически отключен.

## ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

**Опасность удара электрическим током!** Перед очисткой прибор необходимо отключить от сети электрического питания.

Убедитесь, что прибор полностью остыл.

При регулярной чистке продлевается срок службы прибора и уменьшается количество часто встречающихся проблем. После каждого использования мини-печь следует тщательно очистить. Таким образом предупреждается загорание остатков пищи при последующем использовании прибора.

Для очистки мини-печи нет необходимости в специальном очищающем средстве. Протрите прибор салфеткой или губкой, смоченной разведенным в теплой воде средством для мытья посуды. Затем насухо вытрите поверхности.

После процедуры очистки убедитесь в том, что жидкость и остатки продуктов, которые были разбрзганы во время готовки, полностью убраны.

Не используйте чистящие средства с содержанием кислоты или хлора для очистки нержавеющих или неокисляемых поверхностей, а также для ручки. Страйтесь чистить всегда в одном направлении мягкой салфеткой, смоченной в мыльном растворе или жидким (не абразивным) порошком. Некоторые порошки или чистящие средства могут повредить поверхность. Не используйте абразивные порошки, чистящие кремы или острые предметы.

Не используйте очистители высокого давления или пароструйные очистители, так как проникающая влага может привести к поражению электрическим током.

**Производитель не несет ответственность за ущерб, причиненный химикатами или абразивной чисткой.**

Не погружайте мини-печь в воду, не мойте под краном.

## **ОЧИСТКА ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ**

Очистите панель управления и регуляторы управления влажной салфеткой и просушите сухой салфеткой. Следите, чтобы не повредить панель управления! Не удаляйте регуляторы для очистки панели управления.

## **ЗАМЕНА ЛАМПЫ ПОДСВЕТКИ**

У включенной мини-печи лампа подсветки горит постоянно. Если лампа перегорела, необходимо выполнить следующие действия:

- Отключить мини-печь от электросети;
- Повернуть плафон против часовой стрелки и вынуть его;
- Извлеките неисправную лампу, повернув ее против часовой стрелки;
- Установите новую лампу, вкрутив ее по часовой стрелке;
- Установите плафон, вкрутив его по часовой стрелке.

Для замены необходимо выбирать лампу максимум 18Вт (220-240В ~).

## **ТРАНСПОРТИРОВКА**

Сохраняйте оригинальную упаковку и транспортируйте прибор в этой упаковке. Соблюдайте указания на упаковке. При отсутствии оригинальной коробки упакуйте мини-печь пузырчатую пленку или толстый картон и плотно перевяжите скотчем.

Во избежание повреждения дверцы мини-печи решеткой или противнем, на внутреннюю сторону дверцы печи на соответствующем уровне закрепите картонную ленту. Зафиксируйте дверцу мини-печи к боковым стенкам скотчем.

Для перемещения печи запрещается переноска за ручку дверцы.

Во время транспортировки не кладите сверху мини-печи тяжелые предметы.

## УТИЛИЗАЦИЯ

Ваш прибор спроектирован и изготовлен из высококачественных материалов и компонентов, которые можно утилизовать повторно. Если товар имеет символ с зачеркнутым мусорным ящиком на колесах, это означает, что товар соответствует Европейской директиве 2002/96/ЕС. Продукт не может быть утилизирован вместе с обычными бытовыми отходами. Чтобы предотвратить возможную угрозу здоровью и окружающей среде, продукт должен быть утилизирован в рамках утвержденного процесса утилизации электрического оборудования. Процедура утилизации продукта должна осуществляться в соответствии с местными экологическими нормами. Вы можете получить более подробную информацию об утилизации, повторном использовании и утилизации продукта от представителяполномоченной организации.



Упаковочные материалы опасны для детей. Храните упаковочные материалы в недоступном для детей месте. Упаковочные материалы произведены из материалов, подлежащих вторичной переработке. Рассортируйте мусор в соответствии с рекомендациями и выбросите. Не выбрасывайте вместе с обычными бытовыми отходами.

## ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И ИХ УСТРАНЕНИЕ ПРИБОР НЕ ВКЛЮЧАЕТСЯ

- Вилка прибора может быть не вставлена в розетку (заземленную). Убедитесь в том, что вилка вставлена в розетку, автомат включен.
- Предохранитель (автомат) может быть не исправным или сработал. Проверьте автомат в коробке с автоматами. Если он сработал, снова активируйте его. Возможно, имели место скачки напряжения в сети.

## ПРИ РАБОТЕ МИНИ-ПЕЧИ ИЗ НЕЕ ИДЕТ ПАР

- Появление пара является нормальным при работе печи.

## ПРИ НАГРЕВАНИИ И ОСТЫВАНИИ ПЕЧИ МЕТАЛЛ ИЗДАЕТ ЗВУКИ

- Звуки, издаваемые нагревающимися или остывающими металлическими деталями прибора являются нормальным явлением. Металл расширяется и сужается при термическом воздействии.

## МИНИ-ПЕЧЬ НЕ НАГРЕВАЕТСЯ

- Не поступает электричество. Проверьте наличие электричества в доме и предохранители (автоматы) в коробке. При необходимости снова активируйте предохранители.
- Возможно, не выполнены настройки таймера. Отрегулируйте время готовки или установите ручной режим (таймер в зону символа руки).
- Возможно, не выполнены настройки режима и/или температуры. Выполните настройки режима и/или температуры.

## ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ



## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ И КОМПЛЕКТАЦИЯ

МОДЕЛЬ	TO-38*/ TO-38R*	TO-38C*/ TO-38CR*	TO-48*/ TO-48R*	TO-48C*/ TO-48CR*
Объем (л)	38	38	48	48
Количество режимов работы	3	4	3	4
Напряжение (В) / Частота тока (Гц)		220-240 / ~50-60		
Мощность верхнего нагревателя (Вт)	700	700	750	750
Мощность нижнего нагревателя (Вт)	700	700	750	750
Макс. потребляемая мощность (Вт)	1418	1418	1518	1518
Мощность подсветки (Вт)	18	18	18	18
Вес нетто (кг)	8,5	8,7	11,8	12
Габариты изделия ШxГxВ (мм)	505x362,5x324,5		590x390x331	
Диапазон температуры (°C)		50-280		
Внутреннее покрытие	Гальван-ная сталь		Эмаль	
Таймер		механический, до 90мин.		
Автоотключение		да, с звуковым оповещением		
Конвекция	нет	да	нет	да
Гриль	нет	нет	нет	нет
Внутренняя подсветка	да	да	да	да
Количество противней (шт)	2	2	2	2
Количество решеток (шт)	1	1	1	1

\*После цифрового кода модели стоят буквы латинского алфавита, означающие дополнительный функционал, стиль и цвет.

C - наличие конвекции;

R - ретростиль;

BL - черный;

B - кремовый/бежевый;

G- серый/серебро;

RD - красный;

W -белый;

X - нержавеющая сталь.

К примеру, TO-48CR B - Настольная печь на 48л в ретростиле с конвекцией, корпус бежевого цвета.

## УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

При покупке изделия обязательно проверьте его комплектность и исправность, а также наличие Руководства по эксплуатации и заполненного Гарантийного талона. Перед началом эксплуатации изделия просим внимательно ознакомиться с Руководством.

Информация об авторизованных сервисных центрах доступна на сайте <http://esperanza.kitchen>. В случае возникновения вопросов или проблем, связанных с продукцией ESPERANZA, просим Вас обращаться в письменном виде по контактам указанным на официальном сайте.

### **НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ ДЕЙСТВИТЕЛЬНАЯ ПРИ СЛЕДУЮЩИХ УСЛОВИЯХ:**

Гарантийный талон полностью заполнен (имеются дата продажи, печать и подпись продавца, подпись покупателя), кассовый чек - в наличии.

Гарантийное обслуживание осуществляется только при предоставлении неоспоримых доказательств, подтверждающих, что гарантийный срок не истек.

**1. Срок гарантии составляет 1 год с даты продажи.**

**Срок службы изделия - 7 лет с даты производства.**

2. Гарантия включает в себя выполнение ремонтных работ и замену неисправных частей. Ремонт осуществляется в Авторизованных Сервисных Центрах при предъявлении полностью и правильно заполненного гарантийного талона.

3. Гарантия не включает в себя установку, периодическое техническое обслуживание (очистку, удаление пыли и т.п.).

4. Замену изделия или возврат денег Сервисный центр не осуществляет.

5. Продавец оставляет за собой право проведения технической экспертизы качества изделия в установленные законодательством сроки.

### **ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ НЕ ОСУЩЕСТВЛЯЕТСЯ В СЛЕДУЮЩИХ СЛУЧАЯХ:**

- если изделие использовалось в целях, не соответствующих прямому назначению;
- если неисправность явилась следствием небрежной эксплуатации, неправильной транспортировки или условий хранения, вследствие чего изделие имеет механические повреждения;
- если выход из строя произошел в результате естественного износа комплектующих;
- если имеются повреждения, причиной которых явилось попадание внутрь изделия посторонних предметов, жидкостей, насекомых и т.д.;
- если обнаружены доказательства самостоятельного вскрытия изделия или его ремонт вне гарантийного сервисного центра;
- при неисправностях, возникших из-за перегрузки, повлекшей за собой деформацию или выход из строя внутренних механизмов, а также в следствие скачков или несответствия напряжения электросети.
- естественный износ внешнего покрытия, пластиковых и металлических деталей и др. материалов, не участвующих в непосредственной механической работе изделия - не подлежат замене;
- вследствие действий третьих лиц или действий непреодолимой силы.

Продавец гарантирует бесплатное устранение технических неисправностей товара в течение гарантийного срока эксплуатации в случае соблюдения Покупателем выше-перечисленных правил и условий гарантийного обслуживания.

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Тип изделия:

Марка:

Модель:

Серийный номер:

Дата продажи:

### СВЕДЕНИЯ О ПРОДАВЦЕ

Название

магазина:

Адрес:

Место для  
печати продавца

Телефон:

Подпись продавца:

Владелец:

Адрес:

Телефон:

Получение исправного изделия подтверждаю.  
С условиями гарантии ознакомлен и согласен.

Подпись покупателя:

Продавец обязан при вас заполнить гарантийный талон. В нем не должно быть исправлений и обязательно должны быть указаны наименование, адрес, телефон продавца и дата продажи. Запись должна быть заверена печатью организации.

**ESPERANZA**

Продукция сертифицирована согласно требований ТР ЕАЭС.

Гарантия на изделие составляет 1 год с момента покупки.

Срок службы изделия при соблюдении правил эксплуатации - 7 лет с даты производства.

Месяц и год изготовления зашифрован в серийном номере и указан на технической этикетке.

Задать вопрос о техническом обслуживании, эксплуатации, заполнить заявку на ремонт, оставить свой отзыв и получить самую полную информацию о товарах тм ESPERANZA вы можете на сайте:

**[www.esperanza.kitchen](http://www.esperanza.kitchen)**

**ИЗГОТОВИТЕЛЬ:**

FEMAS METAL SAN. VE TIC A.S.  
Organize Sanayi Bölgesi, 9.Caddle no:17, Kayseri / Turkey

**Сделано  
в Турции**

**ИМПОРТЕР:**

ООО «Бином»  
344002, РФ, Ростовская обл., г. Ростов-на-Дону, пер. Соборный, д. 35, к. 46  
+7 (863) 311-9-222, info@binom24.com

**EAC****RoHS****CE**



WWW.ESPERANZA.KITCHEN

EAC

CE